



Европейская экономическая комиссия**Комитет по градостроительству, жилищному
хозяйству и землепользованию****Восемьдесят вторая сессия**

Женева, 6–8 октября 2021 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**Добровольные местные обзоры хода достижения Целей
в области устойчивого развития:****оценка прогресса в достижении Целей в области
устойчивого развития на местном уровне****Проект Руководящих принципов для разработки
добровольных местных обзоров в регионе ЕЭК****Записка Бюро Комитета***Резюме*

На своей восемьдесят первой сессии Комитет одобрил предложение об использовании ключевых показателей эффективности для «умных» устойчивых городов (КПЭ для УУГ) в качестве основы для разработки добровольных местных обзоров (ДМО) в городах региона ЕЭК (ЕСЕ/НВР/2020/6). Комитет предложил секретариату разработать руководящие принципы использования этих КПЭ для подготовки ДМО.

В настоящем документе содержится проект руководящих принципов для разработки ДМО, подготовленный в консультации с ООН-Хабитат и Департаментом ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ).

Комитету будет предложено одобрить эти руководящие принципы.



I. Введение

1. После принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ национальные правительства для оценки хода ее осуществления и выполнения связанных с ней Целей устойчивого развития (ЦУР) разрабатывают добровольные национальные обзоры (ДНО)². В краткосрочной перспективе районам и городам предстоит в срочном порядке решать проблему социально-экономических последствий пандемии COVID-19 в сообществах и среди наиболее уязвимых групп, а ДНО являются инструментами для создания стратегий устойчивого развития, рассчитанных на долгосрочную перспективу. Все чаще правительства привлекают к подготовке ДНО различных заинтересованных субъектов, включая местные и районные органы управления. Рост роли последних в реализации Повестки дня на период до 2030 года стал причиной уделения большего внимания в мире проблеме адаптации ЦУР к местным условиям и подготовке добровольных местных обзоров (ДМО). Они дают возможность рассматривать ход выполнения ЦУР на местном уровне. ДМО дополняют ДНО, обеспечивая более детальную и более нюансированную оценку прогресса в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на уровне страны. Следует подчеркнуть, что именно ДМО дают возможность существенно ускорить адаптацию ЦУР к местным условиям.

II. ДМО в мире и в регионе ЕЭК ООН

2. ДМО проводятся во всех частях мира, при этом движение вперед происходит с разной скоростью. Наиболее заметен прогресс в регионе ЕЭК, особенно в Северной и Западной Европе (диаграмма 1). К 2020 году в этом регионе было разработано и опубликовано более 20 ДМО, и их регулярно обновляемый список доступен на веб-странице Департамента ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ)³. В регионе ЕЭК ДМО были разработаны и опубликованы для следующих городов и субрегионов⁴: Барселоны, Испания (2019 год); местного баскского правительства, Испания (2018 год); Безансона, Франция (2018 год); Ньора, Франция (2020 год); Бонна, Германия (2020 год); Штутгарта, Германия (2019 год); Бристоля, Соединенное Королевство (2019 год); Кентербери, Соединенное Королевство (2019 год); Гётеборга, Швеция (2019 год); Хельсинки, Финляндия (2019 год); Турку, Финляндия (2020 год); Эспоо, Финляндия (2020 год); Лос-Анджелеса, США (2019); Малаги, Испания (2020); Мангейма, Германия (2019 год); Нью-Йорка, США (2019 год); Северного Рейна — Вестфалии, Германия (2016 год); провинции Валенсия, Испания (2016 год); и региона Валлония, Бельгия (2017 год) (ООН-Хабитат, 2021 год).

¹ Резолюция Организации Объединенных Наций, принятая Генеральной Ассамблеей 25 сентября 2015 года (A/RES/70/1), URL: https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/generalassembly/docs/globalcompact/A_RES_70_1_E.pdf.

² ДЭСВ ООН, «База данных добровольных национальных обзоров». Дополнительную информацию см. URL: <https://sustainabledevelopment.un.org/vnrs/>.

³ ДЭСВ ООН, “Voluntary Local Reviews. Reports from local Authorities”, <https://sdgs.un.org/topics/voluntary-local-reviews>.

⁴ Этот список не является исчерпывающим.

Диаграмма 1

Добровольные местные обзоры, подготовленные и опубликованные в мире в 2016-2020 годах местными и районными органами управления



Источник: *UN-Habitat World Cities Report 2020*⁵.

3. По данным Института глобальных экологических исследований (2020 год)⁶, города использовали для разработки своих ДМО различные методы, так что единого стандартного подхода не существует. Международными организациями и городскими сетями было разработано несколько глобальных, региональных и субрегиональных руководящих документов. В приложении 1 приведен список с кратким описанием основных международных руководящих принципов, которые были разработаны или находятся в процессе разработки.

4. Большинство из перечисленных руководящих принципов, имеющих отношение к региону ЕЭК, были представлены и обсуждены на онлайн-вебинаре по теме «Местные органы управления: роль добровольных местных обзоров по ЦУР», состоявшемся 11 марта 2021 года. Вебинар был организован ЕЭК, ДЭСВ ООН и Международным союзом электросвязи (МСЭ) при поддержке базирующегося в Норвегии Центра передового опыта ЕЭК по «умным» устойчивым городам и городского правительства Хельсингборга в Швеции. Это было предварительное совещание к Региональному форуму по устойчивому развитию в регионе ЕЭК ООН⁷.

5. По итогам обсуждений участники сочли важным разработать региональные руководящие принципы и сформулировали для подготовки ДМО в регионе ЕЭК нижеследующие рекомендации:

а) ориентировать ДМО прежде всего на устойчивое и инклюзивное создание «общих ценностей»⁸ в интересах местных сообществ. В концепции

⁵ UN-Habitat 'World Cities Report 2020: The Value of Sustainable Urbanization.' Nairobi, 2020. URL: https://unhabitat.org/sites/default/files/2020/10/wcr_2020_report.pdf.

⁶ Institute for Global Environmental Strategies. State of the Voluntary Local Reviews 2020 —Local Action for Global Impact in Achieving the SDGs. URL: https://www.iges.or.jp/en/publication_documents/pub/workingpaper/en/10803/State+of+the+Voluntary+Local+Review+2020+-+Final.pdf.

⁷ Региональный форум по устойчивому развитию (РФУР) в регионе ЕЭК ООН был проведен по теме «Устойчивое и стойкое восстановление после пандемии COVID-19 и действия и свершения во имя Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в регионе ЕЭК ООН». URL: <https://unece.org/rfsd2021>. Мэр Хельсингборга г-н Петер Даниэльссон, Швеция, представил РФУР отчет о предварительном совещании, который приводится в приложении II к настоящему документу.

⁸ Общая ценность — понятие, сформулированное профессором Гарвардской школы бизнеса Майклом Ю. Портером и Марком Крамером, которые определили общую ценность как «политику и практику работы, повышающие конкурентоспособность компании и одновременно улучшающие экономические и социальные условия в тех сообществах, в которых она функционирует». Видеоролик профессора Майкла Портера об определении

«общих ценностей» акцент делается на выявлении и расширении связей между социальным и экономическим прогрессом⁹. Эта концепция может быть применена в любом населенном пункте с целью привлечения внимания к экономическим и социальным аспектам устойчивого развития, а также к необходимости вовлечения в него различных заинтересованных сторон. К ключевым заинтересованным сторонам относятся частный сектор и местные жители. Первым важнейшим шагом для городов, намеревающихся разработать свои ДМО, является осознание потребностей местных сообществ;

b) обеспечить разработку ДМО на основе партисипативного подхода. Применение такого подхода при разработке ДМО особенно важно. ДМО нужно разрабатывать с привлечением местных сообществ и основных заинтересованных субъектов, в том числе частного сектора и академических кругов, создавая возможности для межсекторального взаимодействия внутри местных и районных органов управления. Это подразумевает поддержание партнерства между малыми, средними и крупными городами внутри стран для обеспечения того, чтобы в процесс ДМО были вовлечены также такие малые и средние города и населенные пункты;

c) усилить ДМО как перспективный инструмент (а не просто механизм отчетности о прошлой работе), увязывая их с национальными планами, включая ДНО. Важно улучшать согласованность между ДМО и ДНО, в частности путем установления связей с участниками процесса планирования на национальном уровне и сотрудничества с ключевыми субъектами национальных процессов;

d) увязывать ДМО с конкретными проектами, в центре внимания участников которых находится проблема достижения ЦУР и которые повышают жизнестойкость городов, одновременно обеспечивая мобилизацию финансирования. Финансирование имеет крайне важное значение для реализации рекомендаций по ДМО. Следовательно, городам необходимо изучать инновационные механизмы финансирования для увеличения своих бюджетов и масштабирования или тиражирования успешных проектов и программ;

e) содействовать использованию для оценки прогресса в достижении ЦУР соответствующих показателей и контрольных параметров и способствовать налаживанию межсекторального сотрудничества. Для оценки своего прогресса в достижении ЦУР городам часто не хватает именно требующихся для этого контрольных параметров и инструментов. Использование в ДМО контрольных параметров, признанных на международном уровне, позволяет добиваться эффекта инклюзивным образом и за счет сотрудничества. Кроме того, тщательный сбор и анализ данных помогает открыть для проектов доступ к национальным и международным источникам финансирования. Там, где это возможно, разработка ДМО должна сопровождаться использованием цифровых инструментов и данных с открытым исходным кодом;

f) использовать ДМО в качестве инструмента для поддержки процесса восстановления экономики и социальной сферы от пандемии COVID-19. Пандемия COVID-19 послужила во всем мире правительствам всех уровней толчком к переосмыслению подходов к управлению населенными пунктами и их планированию. Города и местные органы управления находятся в авангарде решения этих проблем. Поэтому ДМО должны отражать изменения в глобальных условиях, и их составителям следует учитывать стратегии восстановления от пандемии COVID-19 в своих планах по обеспечению долгосрочной жизнестойкости. Это должно помочь городам «лучше восстанавливаться» и направлять процесс устойчивого экономического развития и создания общих ценностей на благо всех местных

понятия «создание общих ценностей» “Shared Value: A New Global Agenda” («Общие ценности: новая глобальная повестка дня»). См. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=cf7SFdeSGbY>.

⁹ Более подробную информацию см. на веб-странице Shared Value Initiative («Инициатива по общим ценностям»), URL: <https://www.sharedvalue.org/about/what-is-shared-value/>.

сообществ. Такой подход, наверное, также позволит уделять особое внимание уязвимым группам населения, не оставляя никого без внимания.

А. Информация о настоящих руководящих принципах

6. Настоящие руководящие принципы были разработаны по просьбе Комитета ЕЭК по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию, высказанной на его восемьдесят первой сессии в октябре 2020 года (ECE/HBP/206¹⁰, пункт 36). В их основу были положены результаты обсуждений, состоявшихся на онлайн-вебинаре по теме «Местные органы управления: роль добровольных местных обзоров по ЦУР» 11 марта 2021 года.

7. Эти руководящие принципы направлены на оказание местным и районным органам управления региона ЕЭК поддержки в деле содействия созданию общих ценностей в интересах городов и других населенных пунктов.

8. Руководящие принципы составляют основу для реализации Женевской декларации мэров, согласованной на первом Форуме мэров ООН в октябре 2020 года. Мэры, посетившие Форум, взяли на себя обязательства по преодолению кризиса, вызванного пандемией COVID-19. В своей декларации мэры городов региона ЕЭК подчеркнули, что они хотят использовать нынешнюю динамику «для восстановления наших городов, где все мы можем процветать, где качество жизни является руководящим принципом, где природа и биоразнообразие являются неотъемлемой частью городского планирования, где устойчивая экономика создает богатство для всех, где царит солидарность между горожанами, где активно сокращается неравенство».

В. Применение фактологически обоснованного подхода к разработке ДМО

9. Настоящие руководящие принципы по ДМО также основываются на принятых ЕЭК/ООН-Хабитат Руководящих принципах в отношении опирающихся на фактологические данные политики и процесса принятия решений в области устойчивого жилищного хозяйства и городского развития (2020). Цель последних состоит в том, чтобы помочь городам в реализации основанных на фактологических данных подходов на местном уровне.

Вставка 1

Руководящие принципы ЕЭК ООН/ООН-Хабитат в отношении опирающихся на фактологические данные политики и процесса принятия решений в области устойчивого жилищного хозяйства и городского развития¹¹

Руководящие принципы ЕЭК/ООН-Хабитат в отношении опирающихся на фактологические данные политики и процесса принятия решений в области устойчивого жилищного хозяйства и городского развития нацелены на оказание правительствам региона ЕЭК поддержки в совершенствовании практики разработки на основе фактологических данных политики в области устойчивого городского развития и жилищного хозяйства. В знак признания растущей важности данных для разработки политики и в целях повышения качества обзоров по Повестке дня на период до 2030 года и совершенствования практики ее осуществления в регионе ЕЭК в документе, характеризующем вышеназванные руководящие принципы:

¹⁰ Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, https://unece.org/sites/default/files/2021-01/ECE-HBP-206_advance.pdf.

¹¹ Организация Объединенных Наций, 2020 год, ECE/HBP/203. См. URL: https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/2020_Guidelines_on_evidence-based_policies.pdf.

- i) в общих чертах описываются отдельные проблемы и возможности разработки политики на основе фактологических данных в регионе ЕЭК;
- ii) приводятся примеры текущей деятельности по обеспечению информации для проведения обзоров по Повестке дня на период до 2030 года и ее осуществления в этом регионе;
- iii) демонстрируются преимущества применения к разработке политики на основе фактологических данных именно таких подходов.

В соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и Женевской хартией ООН об устойчивом жилищном хозяйстве разработчикам политики необходимо обеспечивать точное отражение в собранных сведениях динамики развития городов и жилищного хозяйства, особенно проблем, с которыми сталкиваются группы, находящиеся в неблагоприятном положении. Этот процесс включает в себя дезагрегирование данных с целью обеспечения того, чтобы «никто не оставался без внимания»¹². Разработка и использование статистических инструментов и стандартов, необходимых для эффективного дезагрегирования данных, входят в функции разработчиков политики на всех уровнях системы руководства. Требования к их дезагрегированию выпускает Статистический отдел Организации Объединенных Наций¹³. Разработчикам политики рекомендуется использовать для дезагрегирования данных такие международные стандарты, как Общий обзор стандартных норм для дезагрегирования данных¹⁴.

10. Настоящие руководящие принципы по ДМО основываются на знаниях, полученных при применении ключевых показателей эффективности ЕЭК/МСЭ для «умных» устойчивых городов¹⁵ (КПЭ для УУГ) в процессе анализа устойчивости и «умности» городов и подготовки обзоров «умных» устойчивых городов (обзоры УУГ). Информацию об определении этих показателей для таких городов можно найти в «Методологии сбора данных по ключевым показателям эффективности для “умных” устойчивых городов»¹⁶. В 2019 году КПЭ использовались более 50 городами мира¹⁷. В 2019–2021 годах ЕЭК подготовила с использованием КПЭ для УУГ обзоры «умных» устойчивых городов по городам Гродно (Беларусь), Тбилиси (Грузия), Нур-Султан (Казахстан), Бишкек (Кыргызстан), Подгорица (Черногория)¹⁸, а также по пяти городам Норвегии: Олесунне, Аскеру, Беруму, Ране и Тронхейму¹⁹. В настоящих руководящих принципах также учтены уроки, извлеченные из трех пилотных проектов в Бишкеке (Кыргызстан), Харькове (Украина) и Тиране (Албания), где ЕЭК ООН поддерживает работу по восстановлению экономики и социальной сферы после пандемии COVID-19²⁰.

¹² Организация Объединенных Наций, «Цель 17 в области устойчивого развития», Платформа знаний по целям устойчивого развития. См. <https://sustainabledevelopment.un.org/sdg17>.

¹³ См. URL: <https://unstats.un.org/sdgs/iaeg-sdgs/tier-classification>.

¹⁴ См. URL: <https://unstats.un.org/sdgs/files/Overview%20of%20Standards%20for%20Data%20Disaggregation.pdf>.

¹⁵ Ключевые показатели эффективности для «умных» устойчивых городов ЕЭК ООН/МСЭ.

¹⁶ ECE/HBP/2020/5, https://unece.org/DAM/hlm/documents/2020/ECE_HBP_2020_5-E.pdf (Annex I).

¹⁷ МСЭ, https://www.itu.int/en/ITU-D/Regional-Presence/CIS/Documents/Events/2019/02_Minsk/Presentations/Training-S1-and-S2-Pres2-SmiciklasJohn-U4SSC_KPis-John-Smiciklas.pdf.

¹⁸ ЕЭК ООН, UNDA 12th tranche Project on innovative financing for sustainable smart cities, <https://unece.org/housing/innovativefinancing-sustainablemartcities>.

¹⁹ ЕЭК ООН, Norwegian Project, <https://unece.org/housing/norwegian-project>.

²⁰ ЕЭК ООН, UNDA 13th tranche project on building urban economic resilience during and after COVID-19, <https://unece.org/housing/urban-resilience-after-covid19>.

III. Руководящие принципы

1. Общие принципы

11. Местным и районным органам власти следует обеспечивать, чтобы ДМО:

a) **предусматривали разработку ориентированных на практические действия документов по планированию, хорошо вписывающихся в системы планирования и финансирования местных или районных органов управления.** Это должно способствовать дальнейшей поддержке усилий местных и районных органов власти по согласованию их программ и бюджетов с ЦУР, обеспечению «более эффективного восстановления» от пандемии и оказанию содействия росту городской жизнестойкости;

b) **охватывали как долгосрочные стратегии, так и краткосрочные планы городов и районов по решению ключевых проблем, возникающих в процессе достижения ЦУР и оказания содействия росту городской жизнестойкости;**

c) **хорошо координировались с национальными планами, включая ДНО и конкретные практически полезные проекты.** Важно улучшать согласованность между ДМО и ДНО, в частности путем установления связей на национальном уровне и посредством сотрудничества с ключевыми участниками национальных процессов;

d) **способствовали устойчивому развитию на местном уровне благодаря созданию общих ценностей.** В ДМО должна подтверждаться важность создания ценностей на благо местных сообществ, особенно наиболее уязвимых групп;

e) **способствовали применению партисипативного подхода.** ДМО должны быть открытыми, инклюзивными, основанными на широком участии и прозрачными для всех, а также содействовать представлению информации всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

f) **гарантировали неоставление никого без внимания.** ДМО должны быть человекоцентричными, гендерно-чувствительными, уважительными к правам человека и конкретно нацеленными на самых бедных, самых уязвимых и наиболее нуждающихся в помощи;

g) **и впредь продолжали опираться на фактологические данные.** В процессе разработки ДМО следует уделять особое внимание применению подходов, основанных на фактологических данных, в частности использованию количественно определяемых показателей, которые делают возможным обзор прогресса в достижении ЦУР и обеспечении городской жизнестойкости. Для анализа устойчивости и «умности» городов и подготовки на основе этого анализа докладов по ДМО рекомендуется применять ключевые показатели эффективности для «умных» устойчивых городов (КПЭ для УУГ) ЕЭК ООН/МСЭ²¹. Наряду с использованием КПЭ для УУГ можно также применять дополнительные показатели. Это гарантирует углубленную оценку всех важных аспектов развития города или района, например городской жизнестойкости, и получение местными/районными органами управления соответствующей информации для принятия надлежащих решений. Настоящие руководящие принципы имеют в своей основе методологию опоры на фактологические данные как часть финансируемого по линии СРООН проекта быстрого реагирования «Повышение экономической устойчивости городов во время и после COVID-19»;

²¹ КПЭ для УУГ были разработаны МСЭ и ЕЭК ООН в 2015 году и используются партнерами Инициативы «Объединение усилий в целях построения “умных” устойчивых городов» (U4SSC). Они были одобрены Комитетом ЕЭК ООН по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию в 2016 году и дополнительно изменены с учетом ЦУР в 2017 году (ECE/HBP/188), https://unece.org/DAM/hlm/documents/2016/ECE_HBP_188.en.pdf.

h) оставались гибкими и способными к адаптации при реагировании на планы восстановления от последствий чрезвычайной ситуации, вызванной COVID-19, на районном и местном уровне. В ДМО должны — в контексте работы по достижению ЦУР — рассматриваться проблемы, связанные с COVID-19. В них также должны приниматься во внимание предпринимаемые действия и государственная политика, направленные на оказание городам помощи в процессе продвижения вперед по пути к реализации ЦУР, а также такие ключевые элементы устойчивого развития, как энергия, мобильность, строительство, инфраструктура и продовольствие;

i) сохраняли сильную направленность на мобилизацию финансовых ресурсов для выполнения рекомендаций ДМО, в частности на использование инновационных инструментов финансирования. С помощью ДМС нужно приводить местные бюджеты в соответствие с ЦУР и разрабатывать проекты, направленные на мобилизацию финансирования для проектов и программ. Местным и районным органам управления следует изучать инновационные механизмы финансирования в целях увеличения своих бюджетов и масштабирования или тиражирования успешных проектов и программ.

2. Предлагаемая структура ДМО

12. Единой стандартной структуры для документов по ДМО не существует²². Ниже представлена предлагаемая структура ДМО, а подробная структура содержится в Приложении III²³.

- **Часть I. Видение перспектив города и постановка цели.** В первой части ДМО следует рассмотреть долгосрочные цели города и представить информацию о связях между ними и ЦУР. Этот раздел должен основываться на целях, установленных городским советом в консультации с жителями города и ключевыми заинтересованными сторонами.
- **Часть II. Экономическое и социальное положение в городе. Правовые, финансовые и институциональные основы развития города.** В части 2 ДМО нужно кратко охарактеризовать социально-экономическое положение города, представив в ней наиболее важные данные о его развитии. В ней далее следует дать описание организационной структуры системы управления развитием города и перечислить основные из регулирующих его правовых документов. В этом разделе также следует оценить муниципальные системы управления финансами, с тем чтобы обеспечить понимание существующих практики, тенденций изменения доходов и расходов и их структуры, их актуальности с точки зрения ЦУР, возможностей налогово-бюджетного маневрирования и вопроса о налоговой подотчетности. В нем также должны быть показаны технические возможности города по согласованию бюджетных циклов с Повесткой дня на период до 2030 года.
- **Часть III. Оценка эффективности функционирования города с использованием КПЭ для УУГ, в частности прогресса в достижении ЦУР на уровне города.** В оценке должны быть предоставлены свидетельства эффективности функционирования города на основе собранных данных и их анализа по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов. Наряду с КПЭ U4SS можно применять дополнительные показатели,

²² Рекомендации по возможным структурам ДМО содержатся в документах «UN DESA Global Guiding Elements for Voluntary Local Reviews (VLRs) of SDG Implementation» и «UNESCAP in the Asia-Pacific Regional Guidelines on VLRs. ДЭСБ ООН, https://sdgs.un.org/sites/default/files/2020-10/GlobalGuidingElementsforVLRs_FINAL.pdf. ЭСКАТООН, https://www.unescap.org/sites/default/files/Asia-Pacific%20Regional%20Guidelines%20on%20VLRs_0.pdf.

²³ Она основана на структуре обзоров «умных» устойчивых городов, содержащейся в приложении II к документу ECE/HBP/2020/5, https://unece.org/DAM/hlm/documents/2020/ECE_HBP_2020_5-E.pdf.

используя подход «автоматической настройки», например в том случае, когда городу необходимо проанализировать какой-то конкретный аспект городского развития типа городской жизнестойкости.

- **Часть IV. Рекомендации по результатам оценки хода выполнения ЦУР на уровне города** и предложения по программам и проектам, которые необходимо разработать и осуществить в интересах достижения дальнейшего прогресса на пути к осуществлению ЦУР и придания городам «умного» и устойчивого характера.
- **Часть V. Финансовая основа для поддержки усилий города по достижению ЦУР** и реализации предложенных программ и проектов, включая бюджетирование по ЦУР.
- **Часть VI. Выводы и предложения по последующим шагам.**

III. Шаги в разработке ДМО

13. В данном разделе представлены руководящие указания по пошаговой разработке ДМО (см. диаграмму 2). Предлагаемая разработка ДМО включает в себя четыре фазы.

Диаграмма 2

Четыре фазы разработки ДМО



а) Фаза 1. Сбор информации и данных

14. Страны и города региона ЕЭК сталкиваются с различными проблемами городского развития: неконтролируемой урбанизацией, разрастанием городов, неформальной застройкой, бездомностью, изменением климата и загрязнением окружающей среды. Еще одним вызовом является обеспечение доступа к городской инфраструктуре и услугам, прежде всего к достаточному и доступному по цене жилью для всех. Ситуация становится особенно сложной в чрезвычайных ситуациях, например во время землетрясений и наводнений и — как недавно — в условиях распространения вируса COVID-19. Поэтому существует потребность в сборе фактологических данных по этим разнообразным городским проблемам. Настоящие руководящие принципы направлены на поддержку усилий правительств по совершенствованию практики разработки основанной на таких данных политики в области устойчивого городского развития и жилищного хозяйства.

15. После принятия в 2015 году Повестки дня на период до 2030 года Межучрежденческая группа экспертов ООН по показателям достижения ЦУР (МГЭ-ЦУР) разработала официальную количественную систему глобальных показателей для обзора достигнутого странами прогресса в достижении ЦУР²⁴.

²⁴ 6 марта 2015 года на своей сорок шестой сессии Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций создала МГЭ-ЦУР в составе представителей государств-членов и

Эта рамочная система включает 232 статистических показателя. К июлю 2020 года данные, собранные на национальном уровне, были представлены в качестве дополнительной информации в докладе Генерального секретаря «Ход достижения целей в области устойчивого развития» (E/2020/57)²⁵. Система глобальных показателей достижения ЦУР была разработана только для использования на национальном уровне, и единой системы показателей их достижения на местном уровне не существует.

16. Одним из важнейших вызовов при разработке ДМО является доступ к надежным данным о городах и населенных пунктах. Чтобы поддержать города в их усилиях по сбору данных и созданию базы фактологических данных для принятия решений, ЕЭК ООН и МСЭ разработали в 2015 году КПЭ для УУГ в качестве общедоступного бесплатного стандарта. КПЭ используются партнерами Инициативы «Объединение усилий в целях построения «умных» устойчивых городов» (U4SSC)²⁶ для оценки «умности» и устойчивости городов. КПЭ были одобрены Комитетом ЕЭК ООН по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию в 2016 году и дополнительно изменены с учетом ЦУР в 2017 году (ECE/HBP/188)²⁷. КПЭ для УУГ актуальны с точки зрения ЦУР и включают 91 показатель, которые находятся на стыке трех аспектов устойчивости (экономика, окружающая среда, общество и культура) и совместимы с использованием информационно-коммуникационных технологий. Внедрение КПЭ для УУГ ведется на основе «Методологии сбора данных по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов»²⁸ и «Протокола ЕЭК об оценке эффективности функционирования городов по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов». Эти показатели рекомендованы для использования при сборе и анализе данных. Деятельность по разработке и внедрению КПЭ для УУГ в регионе ЕЭК в общих чертах описывается во вставке 2 (ниже).

Вставка 2

Объединение усилий в целях построения «умных» устойчивых городов, ключевые показатели эффективности (КПЭ) для «умных» устойчивых городов (УУГ)

«Объединение усилий в целях построения «умных» устойчивых городов» (U4SSC) представляет собой инициативу Организации Объединенных Наций, которую координируют МСЭ, ЕЭК ООН и ООН-Хабитат. В центре внимания участников этой инициативы находится ЦУР 11 «Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов». U4SSC служит глобальной платформой для изучения вопроса об использовании ИКТ для облегчения перехода к «умным» устойчивым городам.

региональных и международных учреждений — в качестве наблюдателей. Перед МГЭ–ЦУР была поставлена задача разработать и внедрить глобальную систему показателей для целей и задач Повестки дня на период до 2030 года. Впоследствии, 6 июля 2017 года, Генеральная Ассамблея утвердила эту систему, описание которой содержится в принятой Генеральной Ассамблеей резолюции о работе Статистической комиссии, связанной с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (A/RES/71/313), <https://undocs.org/A/RES/71/313>.

²⁵ В нем содержится Статистическое приложение с глобальными и региональными данными по глобальным показателям ЦУР и задачам к ним (SG E/2020/57), <https://unstats.un.org/sdgs/files/report/2020/secretary-general-sdg-report-2020--Statistical-Annex.pdf>.

²⁶ U4SSC — это инициатива ООН, координируемая МСЭ, ЕЭК ООН и ООН-Хабитат и поддерживаемая секретариатом ББР, ЭКЛАК, ФАО, ПРООН, ЭКА ООН, ЮНЕСКО, ЮНЕП, ФИ ЮНЕП, секретариатом РККОООН, ЮНИДО, ЮНОП, УООН ЭУ, структурой «ООН-женщины» и ВМО в интересах достижения ЦУР 11 «Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов», <https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Pages/U4SSC-info.aspx>.

²⁷ ECE/HBP/188, https://unece.org/DAM/hlm/documents/2016/ECE_HBP_188.en.pdf.

²⁸ U4SSC, 2017. «Методология сбора данных по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов», <https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/U4SSC-CollectionMethodologyforKPIfoSSC-2017.pdf>.

В рамках инициативы U4SSC был разработан набор ключевых показателей эффективности (КПЭ) для «умных» устойчивых городов (УУГ). Они могут быть использованы в качестве критериев для оценки вклада, который ИКТ вносят в повышение «умности» и устойчивости городов, одновременно обеспечивая последним средства для самооценки их прогресса в достижении ЦУР. Сейчас КПЭ внедряются более 100 городами мира. По линии программы осуществления U4SSC (ПО-U4SSC) обеспечивается поддержка проектов такого рода и налаживаются партнерские отношения в интересах построения более «умных» и устойчивых городов во всем мире.

17. Центральным элементом оценки является сбор данных по 91 показателю КПЭ для УУГ, и он оказывает важнейшее влияние на жизнеспособность процесса оценки. Информацию об определении КПЭ для УУГ можно найти в документе «Методология сбора данных по ключевым показателям эффективности для “умных” устойчивых городов»²⁹. КПЭ для УУГ перечисляются ниже.

Ключевые показатели эффективности для «умных» устойчивых городов (ECE/HBP/2020/5)³⁰

- | | |
|--|---|
| 1. Доступ домашних хозяйств к Интернету | 2. Подписка на проводную широкополосную связь |
| 3. Подписка на беспроводную широкополосную связь | 4. Охват территории беспроводными широкополосными сетями |
| 5. Доступность Wi-Fi в общественных местах | 6. «Умные» счетчики воды |
| 7. ИКТ-мониторинг водоснабжения | 8. ИКТ-мониторинг сетей водоотвода/ливневой канализации |
| 9. «Умные» счетчики электроэнергии | 10. ИКТ-мониторинг электроснабжения |
| 11. Распространенность систем управления спросом | 12. Динамическая информация о движении общественного транспорта |
| 13. Мониторинг дорожного движения | 14. Управление дорожным движением на перекрестках |
| 15. Открытые данные | 16. Электронное управление |
| 17. Электронные закупки в государственном секторе | 18. Расходы на НИОКР |
| 19. Патенты | 20. Малые и средние предприятия |
| 21. Безработица | 22. Уровень безработицы среди молодежи |
| 23. Занятость в сфере туризма | 24. Занятость в секторе ИКТ |
| 25. Базовое водоснабжение | 26. Питьевое водоснабжение |
| 27. Потери в системе водоснабжения | 28. Сбор сточных вод |
| 29. Санитарно-техническое оборудование домашних хозяйств | 30. Сбор твердых отходов |
| 31. Частота отключений электроэнергии | 32. Продолжительность отключений электроэнергии |

²⁹ «Методология сбора данных по ключевым показателям эффективности для “умных” устойчивых городов», <https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/U4SSC-CollectionMethodologyforKPIfoSSC-2017.pdf>.

³⁰ ECE/HBP/2020/5, https://unece.org/DAM/hlm/documents/2020/ECE_HBP_2020_5-E.pdf.

-
- | | |
|---|--|
| 33. Доступ к электроэнергии | 34. Сеть общественного транспорта |
| 35. Удобство сети общественного транспорта | 36. Велосипедная сеть |
| 37. Перевозки по видам транспорта | 38. Временной индекс ТП |
| 39. Совместное использование велосипедов | 40. Совместное использование автомобилей |
| 41. Пассажирские транспортные средства с низким уровнем выбросов углерода | 42. Устойчивость фонда общественных зданий |
| 43. Интегрированная система управления зданиями в секторе общественных зданий | 44. Инфраструктура для пешеходов |
| 45. Городское развитие и территориально-пространственное планирование | 46. Загрязнение воздуха |
| 47. Выбросы ПГ | 48. Качество питьевой воды |
| 49. Потребление воды | 50. Потребление пресной воды |
| 51. Очистка сточных вод | 52. Обработка твердых отходов |
| 53. Воздействие электромагнитных полей | 54. Шумовое воздействие |
| 55. Озелененные территории | 56. Доступность озелененных территорий |
| 57. Охраняемые природные территории | 58. Досуговые объекты |
| 59. Потребление возобновляемой энергии | 60. Потребление электроэнергии |
| 61. Потребление тепловой энергии в жилых помещениях | 62. Энергопотребление общественных зданий |
| 63. Доступ учащихся к ИКТ | 64. Охват школьным образованием |
| 65. Дипломы о высшем образовании | 66. Грамотность взрослого населения |
| 67. Электронная регистратура | 68. Ожидаемая продолжительность жизни |
| 69. Показатель материнской смертности | 70. Врачи |
| 71. Количество койко-мест в стационарах | 72. Медицинское страхование/Охват системой здравоохранения |
| 73. Расходы на культуру | 74. Инфраструктура культуры |
| 75. Неформальные поселения | 76. Расходы на жилье |
| 77. Гендерное равенство доходов | 78. Коэффициент Джини |
| 79. Доля бедности | 80. Участие избирателей |
| 81. Доступность услуг по уходу за детьми | 82. Смерти в результате стихийных бедствий |
| 83. Экономические потери, связанные с бедствиями | 84. Планы обеспечения жизнестойкости |
| 85. Население, проживающее в районах, подверженных стихийным бедствиям | 86. Время реагирования аварийно-спасательных служб |
| 87. Работа полиции | 88. Работа пожарных служб |
| 89. Уровень насильственной преступности | 90. Смерти в результате дорожно-транспортных происшествий |
| 91. Местное производство продовольствия | |
-

18. КПЭ для УУГ хорошо согласуются с ЦУР и целевыми показателями к ним, однако некоторые аспекты городской жизни требуют дополнительного анализа. Поэтому при необходимости можно применять дополнительные показатели, используя подход «автоматической настройки»³¹. Благодаря методологии сбора данных по КПЭ для УУГ города имеют в своем распоряжении последовательный и стандартизированный метод сбора данных. Это означает, что они имеют возможность производить измерения и продвигаться вперед к достижению ЦУР и осуществлению Повестки дня на 2030 год, становясь более «умными» и более устойчивыми. КПЭ были протестированы и применены секретариатом ЕЭК ООН в нескольких проектах. Опыт внедрения ключевых показателей эффективности показывает, что КПЭ не только полезны для городского планирования, но и могут быть полезным инструментом для муниципальных инвесторов, вкладывающих средства в устойчивое развитие. Ниже приведен пример процесса сбора данных для подготовки обзора умного устойчивого города в отношении столицы Казахстана города Нур-Султан (вставка 3).

Вставка 3

Обзор «умных» устойчивых городов: пример Нур-Султана, Казахстан³²

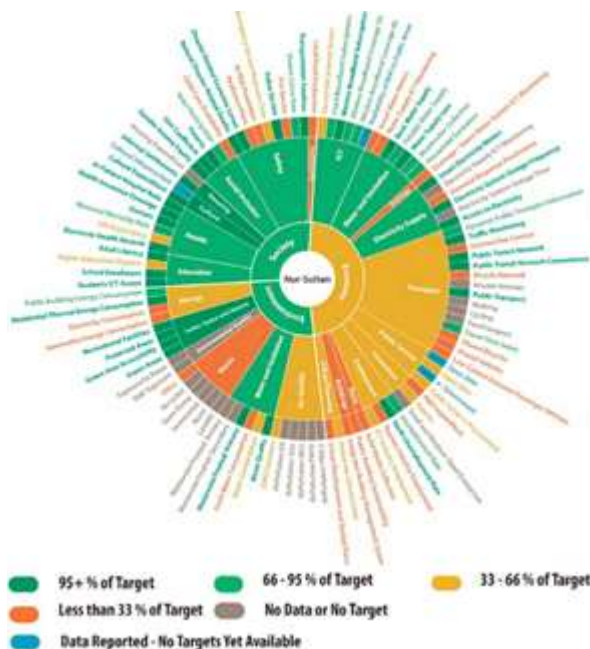
В обзоре по городу Нур-Султану проводится сравнение результатов оценки города с ключевыми показателями эффективности (КПЭ) для умных устойчивых городов (УУГ). В нем предлагаются действия, которые город должен предпринять для того, чтобы добиться прогресса в достижении ЦУР. Таким образом, благодаря обзору обеспечиваются руководящие указания по разработке, рассмотрению и осуществлению городских политики, программ и проектов и налаживанию партнерских отношений для более активного выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР 11 в Казахстане и регионе ЕЭК.

Обзор по городу был подготовлен с учетом документальных источников данных. К ним относятся данные по Нур-Султану, Казахстан, собранные с использованием КПЭ U4SSC, «Национальный обзор жилищного хозяйства: Республика Казахстан (2018)» и результаты направлявшейся администрации города анкеты о приоритетах и политике развития города и программах и проектах, имеющих отношение к областям, охватываемым КПЭ для УУГ. На протяжении всего процесса оценки значения КПЭ проверялись независимым образом для обеспечения точности данных. Информацию о процессе проверки данных органы города Нур-Султана предоставили в документе «Отчет о проверке по линии U4SSC — Нур-Султан, Казахстан». В оценке Нур-Султана по КПЭ были предложены ряд приоритетов развития, включая такие, как улучшение системы обращения с твердыми отходами и повышение устойчивости общественных зданий за счет применения мер сертификации и ИКТ. К дополнительным приоритетам развития относятся внедрение «умных» счетчиков воды, «умных» счетчиков электроэнергии и «умных» систем кондиционирования воздуха, городское и пространственно-территориальное планирование, обеспечение доступа к недорогому жилью достойного качества для всех и улучшение доступа к городским данным хорошего качества. Диаграмма 3 (ниже) дает наглядное представление об эффективности функционирования Нур-Султана в разнообразных аспектах согласно ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов.

³¹ Как ранее предложил МСЭ.

³² «Обзор «умных» устойчивых городов: Нур-Султан, Казахстан», см. URL: https://unece.org/sites/default/files/2021-01/Nur-Sultan%20City%20Profile_compressed_E.pdf.

Диаграмма 3
Эффективность функционирования Нур-Султана согласно ключевым показателям эффективности (КПЭ)



Источник. «Обзор “умных” устойчивых городов ЕЭК ООН: Нур-Султан, Казахстан».

19. В процессе сбора данных о функционировании города для обеспечения эффективной организации этого процесса (диаграмма 4) необходимо ставить перед собой нижеперечисленные вопросы (контрольный перечень 1). С помощью этого контрольного перечня для целей сбора данных производится оценка того, насколько хорошо все итоговые параметры городских показателей покрываются в местных и районных программах, при этом преследуется цель определить области, в которых необходимо улучшить работу по устойчивому развитию.

Диаграмма 4
Контрольный перечень 1. | Фаза 1. Сбор информации и данных

- Определяются и документируются источники данных и информации по КПЭ, используемых при проведении оценки по ДМО; обществу, сообществам и ключевым заинтересованным сторонам предоставляется доступ к информации.
- Выявляются и устраняются возможные отклонения и пробелы в КПЭ, источниках информации по данным и экспертных заключениях.
- Ограничения КПЭ, факты отсутствия данных, используемых в ДМО и планах восстановления от пандемии COVID-19, выявлены и задокументированы.
- При проведении оценки по ДМО выполнена процедура сбора, хранения и обновления КПЭ и данных о местных ЦУР и планах восстановления от пандемии COVID-19.
- Правительство отслеживало КПЭ и последствия пандемии COVID-19.

б) Фаза 2. Оценка данных и рассмотрение хода достижения ЦУР с применением партисипативных подходов

20. Актуальное значение имеют участие и включенность участников, причем не только для рассмотрения данных, но и для создания качественных данных с повышением уровня осведомленности и формированием чувства причастности к ЦУР, укреплением общественного договора и вовлечением меньшинств и уязвимых групп в процесс принятия решений. Следовательно, фаза 2 состоит из структурированной оценки собранных во время фазы 1 данных на предмет того, как именно в процессе выполнения ЦУР данные должны использоваться для выработки рекомендаций по устойчивому развитию. ДМО играют роль инструмента стимулирования разработчиков политики к принятию соответствующих решений и внедрению новых или обновленных рамочных концепций для содействия устойчивому развитию в городах и районах. Работу по ЦУР следует оценивать исходя из местных проблем и проблем сообществ, вероятности достижения целей и достигаемого эффекта. Это следует делать с их помощью путем применения четко сориентированной процедуры с использованием актуальных данных на субнациональном уровне (КПЭ) (см. вставку 4). Проводимая в рамках ДМО оценка деятельности по достижению ЦУР должна составлять основу планов восстановления от пандемии COVID-19. Оценка проектов, входящих в портфель проектов по восстановлению от нее, должна учитываться в более широких финансовых и экономических стратегиях. При оценке следует дополнительно принимать во внимание финансовую уязвимость отдельных лиц, предприятий и субнациональных органов управления с учетом их способности нести риски. Последними решающими аспектами при принятии четких и контекстуально привязанных решений по разработке ДМО являются многоуровневость системы руководства и подход, предусматривающий участие большого числа заинтересованных сторон.

Вставка 4

Обзоры «умных» устойчивых городов (УУГ): пример Пюлли, Швейцария (2020)³³

Реагируя на вопросы об уровне цифрового развития и устойчивости города, администрация Пюлли приняла решение присоединиться к этому возглавляемому МСЭ проекту, воспользовавшись теми наработками в отношении потребностей, целей и вариантов решений, которые были сделаны в рамках U4SSC. Данный амбициозный проект может помочь Пюлли оценить и сравнить с другими городами свою степень цифровизации и устойчивости. Ожидается, что по результатам данного проекта будет сформирована траектория развития УУГ, которую администрации других муниципалитетов и городов, схожих с Пюлли по размеру и потенциалу, смогут адаптировать под себя при разработке своих собственных стратегий «умного» устойчивого развития. КПЭ также помогут продемонстрировать, как Пюлли продвигается вперед в направлении достижения ЦУР. Продолжение проекта также может помочь Пюлли в проведении периодического внутреннего обзора текущих усилий, связанных с ИКТ, что позволит городу установить базу сравнения для определения того, как он в качестве «умного» города мог бы лучше использовать свои ИКТ в целях мониторинга и совершенствования своих процессов и операций. Пюлли планирует каждые пять лет оценивать свои КПЭ, относящиеся к U4SSC, наряду с другими местными КПЭ. Таким образом, данный проект может сыграть ключевую роль в планировании будущего Пюлли как УУГ.

21. Контрольный перечень для фазы 2 представлен ниже на диаграмме 5. В контрольном перечне вопросов по оценке готовности отражены моменты, имеющие ключевое значение для определения сфер приложения усилий по пропаганде и достижению ЦУР.

³³ ITU, Factsheet Pully, Switzerland, 12 June 2020, https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Documents/U4SSC%20Publications/Factsheets/Factsheet_Pully_Switzerland.pdf.

Диаграмма 5

Контрольный перечень | Фаза 2. Оценка готовности

- Следует провести оценку для определения ЦУР и их возможной адаптации к местным условиям.
- Объявляются цели ДМО, спонсируемого субнациональным или местным органом управления, и оценки (оценок) плана восстановления от пандемии COVID-19.
- Результаты оценки (оценок) ДМО и плана восстановления от пандемии COVID-19 следует использовать для достижения четкой цели.
- Необходимо создать механизмы отчетности для обеспечения того, чтобы результаты оценки по ДМО доводились по внутренним каналам до сведения субнациональных и местных органов управления и, когда уместно, по внешним каналам — до граждан, сообществ, ключевых заинтересованных сторон и партнеров.

с) Фаза 3. Формулирование предложений по устойчивым вариантам решений на основе рекомендаций, вынесенных при оценке эффективности функционирования города. Институционализация сотрудничества по ДМО

22. На основе анализа и рекомендаций, вынесенных по результатам оценки эффективности функционирования города, необходимо сформулировать предложения по проектам и мероприятиям. На этом этапе важно выработать четкую институциональную структуру для разработки и выполнения рекомендаций ДМО. Во многих городах созданы лаборатории по формированию «умного» города или подобные им структуры для содействия межсекторальному сотрудничеству, а также сотрудничеству с другими городами и организациями (см. вставку 5). Такие лаборатории по формированию «умного» города могут поддержать процесс выработки мероприятий, ориентированных прежде всего на создание ценностей и обеспечение устойчивого городского планирования. К ним относятся мероприятия по планированию зданий, кварталов и систем мобильности, а также по созданию условий для повышения энергоэффективности и устойчивости города. Благодаря таким разнообразным мероприятиям поддерживается процесс создания в интересах местных сообществ общих ценностей устойчивым и инклюзивным образом.

Вставка 5

Проект «Живая лаборатория»: пример открытого Тронхейма³⁴

Проект «Живая лаборатория» представляет собой серию экспериментов — прошлых, настоящих и будущих. В то время как сами эксперименты направлены на создание высокофункциональных городов, структурирование процесса в форме как бы лабораторного процесса позволяет узнать, какие именно методы в наибольшей степени подходят для решения стоящих проблем. Цель проекта «Живая лаборатория» — создать быстро растущую сеть «живых лабораторий», в которую город объединяет граждан, университеты и предприятия и внутри которой может бурно расцвести социальное предпринимательство.

С помощью программы «Университет — город Тронхейм, 3.0 (УСТ3)» Тронхейм и Норвежский университет науки и технологии (НУНТ) взяли курс на заключение первого по-настоящему комплексного соглашения между университетом и городом. Оно имеет целью создать интегрированную модель руководства деятельностью, которая позволила бы объединять кадровые ресурсы и системы знаний, превращая город в «живую лабораторию».

³⁴ Более подробную информацию по теме «Открытый Тронхейм — “живая лаборатория”» можно получить по следующей ссылке: <https://sites.google.com/trondheim.kommune.no/bigdesign/living-lab>.

23. Важнейшее значение для того, чтобы адаптировать к местным условиям возможности нахождения устойчивых решений по целенаправленному созданию ценностей, имеет вовлеченность в работу многочисленных заинтересованных сторон и групп сообществ. Поэтому в ДМО нужно делать упор на достижение целей, ориентированных на конкретные действия, и создание ценностей в местных сообществах. Кроме того, в работе с ДМО не следует ограничиваться их использованием лишь в качестве инструмента мониторинга прогресса в деле адаптации ЦУР к местным условиям, а нужно идти дальше, изучая инновационные методы руководства деятельностью и используя сетевой подход для того, чтобы не оставить ни одно сообщество без внимания (вставка 3). ДМО позволяют субрегиональным и местным органам управления узнавать о потребностях местных сообществ и вовлекать их в выработку местной политики и в работу над планами действий. Важнейшей частью процесса ДМО в части осознания проблем и возможностей местных сообществ и предприятий является вовлеченность в него заинтересованных сторон.

24. Контрольный перечень для этой фазы представлен ниже на диаграмме 6. Моменты, имеющие ключевое значение для обеспечения вовлеченности в процесс устойчивого развития на местном и районном уровнях, особо выделены в нижеследующем описании возможностей для применения устойчивых вариантов решений.

Диаграмма 6

Контрольный перечень | Фаза 3. Возможности для устойчивых решений

- Следует определить наиболее значимые приоритеты (окружающая среда, местная экономика, энергетический переход, сообщества и благополучие или уязвимые группы) для реализации жизненно важных интересов района или города.
- Основную ответственность за ДМО и оценки планов восстановления от пандемии COVID-19 на субнациональном или местном уровне должен нести правительственный орган.
- Необходимо определить субнациональную или местную концепцию видения перспектив для разработки ДМО и планов восстановления от пандемии COVID-19 в районе или городе.
- Следует установить — под углом зрения устойчивого развития в районе или городе — приоритеты по следующим аспектам: i) городское планирование или землепользование; ii) людские ресурсы и социальная сфера; iii) экономика и финансы; iv) окружающая среда; и v) институциональная система или руководство деятельностью.

d) Фаза 4. Действия и проекты на местах, инновационное финансирование

25. В рамках ДМО следует разрабатывать осязаемые решения для выполнения Повестки дня на период до 2030 года. Субнациональные и местные органы управления в значительной степени страдают от многоаспектных последствий пандемии COVID-19. На передней линии действий местных сообществ находятся местные органы управления: они понимают социально-экономический ущерб, наносимый пандемией городу.

26. ДМО — это рамочная концепция с долгосрочным горизонтом прогнозирования, предусматривающая осуществление на местном уровне действий и конкретных чрезвычайных проектов, направленных на то, чтобы лучше восстановиться от последствий пандемии COVID-19. Для этого крайне важны финансовые механизмы: субрегиональные и местные органы управления нуждаются в финансовых и людских ресурсах для реализации предусмотренных в ДМО локальных действий и проектов по устойчивому развитию. Городам и муниципалитетам необходимы эффективные финансовые инструменты для определения целей и мониторинга показателей.

27. Районные органы управления и муниципалитеты особо выделяли в своих планах восстановления от пандемии COVID-19 и планах действий передовую практику. Город Бристоль, Соединенное Королевство, для преодоления чрезвычайной социально-экономической ситуации, вызванной пандемией COVID-19, разработал бизнес-план на 2020–2021 годы. В этом бизнес-плане предусмотрено 160 местных мероприятий, из которых 153 связаны с ЦУР. Городское правительство обращало особое внимание на те мероприятия, которые способствуют реализации ЦУР на местном уровне (см. вставку 6).

Вставка 6

**Бизнес-план Бристольского городского совета на 2020–2021 годы
[Вариант, связанный с восстановлением от пандемии COVID-19]**

Восстановительно-модернизационные мероприятия в связи с пандемией COVID-19 — сообщество и люди

Мероприятие 1. Реализация местного плана по управлению вспышками заболеваний в целях профилактики, регулирования и сдерживания вспышек COVID-19 в Бристолье и обеспечения эффективной, инклюзивной и доступной коммуникации и вовлеченности общественности. Проведение конкретных мероприятий по профилактике и регулированию вспышек заболеваний в местах повышенного риска, например в домах престарелых и школах. ЦУР 3, 4, 8 и 11.

Мероприятие 2. Проведение в партнерстве с организацией «Голден ки» и Национальной службой здравоохранения Соединенного Королевства работы по поддержке живущих на улице лиц, которые на время локдауна были временно размещены в гостиницах. В рамках этого проекта по обустройству людей будет вестись поиск новых подходящих помещений и оказываться практическая помощь, включая услуги, связанные с психическим здоровьем, с тем чтобы дать им возможность переехать в постоянные жилища, а не возвращаться на улицу. ЦУР 1, 3 и 11.

Мероприятие 8. Проведение работы по устранению непропорционального воздействия COVID-19 на общины чернокожего населения, лиц азиатского происхождения и этнических меньшинств и другие недопредставленные группы, уязвимые к этому заболеванию, включая людей с проблемами здоровья. Она предусматривает введение в действие соответствующих политических рекомендаций по результатам оперативного исследовательского обзора, проведенного Бристольским университетом (по заказу Совета) по вопросу о воздействии пандемии на эти сообщества. ЦУР 3, 5 и 10.

Источник. Бристольский городской совет³⁵.

28. Во вставке 7 (см. ниже) приведен пример действий и проектов на местах в городе Малага, администрация которого в 2018 году опубликовала свой первый промежуточный доклад по целям устойчивого развития и Повестке дня на период до 2030 года, где содержатся материалы различных местных организаций.

Вставка 7

Добровольный промежуточный доклад города Малаги о выполнении Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года за 2020 год

Процесс достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР) постепенно находит воплощение в конкретных элементах муниципального планирования, что создает предпосылки для реализации Стратегического плана Малаги и Повестки дня на период до 2030 года. В 2018 году был представлен первый промежуточный доклад

³⁵ Бристольский городской совет, более подробную информацию можно найти в Интернете, URL: https://www.bristol.gov.uk/documents/20182/4629037/Corporate_Business_Plan_2021-22.pdf/b89295d6-7db8-f4c7-30ff-a1c6cf208e58?t=1618998864503.

о выполнении целей устойчивого развития и вышеназванной повестки³⁶ по городу Малаге. В него включены 116 показателей мониторинга, с помощью которых была произведена привязка 17 ЦУР к местным условиям с целью проведения многочисленных мероприятий по повышению осведомленности о ЦУР. Публикацией добровольного промежуточного доклада города Малаги за 2020 год привлекается внимание к той применявшейся во время пандемии COVID-19 надлежащей практике, которая является неотъемлемым аспектом плана восстановления.

Помимо вышеупомянутой надлежащей практики, в добровольном промежуточном докладе за 2020 год преследуется цель сохранения постоянной и надежной системы отслеживания прогресса с более чем 170 показателями. В 2020 году был создан цифровой инструмент³⁷ для получения более четкого представления о степени выполнения Повестки дня на период до 2030 года. В докладе далее освещается работа по согласованию муниципальных политики и планов. Они варьируются от Стратегического плана и Городской повестки до планов муниципальных департаментов, компаний и государственных и частных организаций. В Плане действий по достижению ЦУР «Малага-2030»³⁸ все вышеназванные элементы сочетаются с описанием надлежащей практики, причем не только в части плана по ЦУР, но и в том, что касается предусмотренных в планах индивидуальных проектов.

Одним из первостепенных базовых компонентов промежуточного доклада является раздел о вовлеченности заинтересованных сторон. С 2015 года ключевые агенты города, например Университет Малаги, конфедерация предпринимателей, профсоюзные организации, провинциальное правительство и множество компаний разного размера, все чаще принимают участие в работе «Сети агентов Малаги по выполнению ЦУР». Первоочередная цель этой сети — «не оставить никого без внимания» в контексте практического применения Повестки дня на период до 2030 года.

29. Контрольный перечень для этой фазы представлен ниже на диаграмме 7.

Диаграмма 7

Контрольный перечень | Фаза 4. Действия и проекты на местах

- Нужно иметь в наличии четкую стратегию коммуникации с гражданами, сообществами и предприятиями по вопросу устойчивости и Повестке дня на период до 2030 года и их вовлечения в работу по ним.
- Результаты оценки по ДМО должны быть доведены до граждан и сообществ в четко определенной форме.
- Должны существовать легко идентифицируемые тенденции и факторы, которые оказывают влияние на устойчивость местных сообществ и вовлеченность многочисленных заинтересованных сторон.
- Должен существовать хорошо проработанный план по осуществлению последующих действий в связи с извлеченными уроками и рекомендациями, вытекающими из доклада по ДМО.

³⁶ Добровольный промежуточный доклад города Малаги за 2020 год,

https://ciedes.es/images/stories/2019/Innformeprogreso%20planaccion_v4.pdf.

³⁷ Город Малага. Открытые городские данные, <https://datosabiertos.malaga.eu/>.

³⁸ Добровольный промежуточный доклад города Малаги о выполнении Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года за 2020 год, https://ciedes.es/images/stories/Laura/ODS/180_memoria_CIEDES_Beg.pdf.

IV. Выводы

30. В краткосрочной перспективе районам и городам предстоит в срочном порядке решать проблему социально-экономических последствий пандемии COVID-19 в сообществах и среди наиболее уязвимых групп. Инструментами же для создания долгосрочных стратегий устойчивого развития являются ДМО.

31. Настоящие руководящие принципы способствуют синергии между планами восстановления от пандемии COVID-19 и ДМО. Основной акцент в них делается на создании ценностей, использовании поддающихся оценке возможностей и поиске таких опирающихся на ресурсы природы вариантов решений, при которых никто не будет оставлен сообществом без внимания.

32. Двумя важнейшими факторами совмещения ДМО и планов восстановления от последствий вызванных COVID-19 чрезвычайных ситуаций являются многоуровневость системы руководства и обеспечение вовлеченности в них многочисленных заинтересованных сторон путем активизации их участия. При наличии такого рода приверженности может быть ускорено наступление устойчивого эффекта за счет увязывания действий на местах с действиями на региональном и национальном уровне.

33. Крайне важное значение для формирования такого подхода к ДМО и планам восстановления от пандемии COVID-19, при котором опорой для них служили бы фактологические данные, имеет сбор надежных и точных данных у местных органов управления. Поэтому в руководящих принципах и представлены КПЭ — в качестве предназначенного для местных органов управления эффективного инструмента подготовки самооценки по процессу ДМО в интересах достижения ЦУР.

34. В виде проекта Руководящих принципов для разработки добровольных местных обзоров в регионе ЕЭК, применение которых сочетается с использованием КПЭ для УУГ, городам предлагается стабильный и проверенный инструмент продвижения и отслеживания их работы по достижению процветания, справедливости и устойчивости. Подготовка этих принципов также представляет собой попытку отреагировать на гибкость парадигмы, в которой, с одной стороны, должны прорабатываться существующие риски, а с другой, — изыскиваться имеющиеся возможности, и при всем этом они должны оставаться пригодными для использования и позволять проводить сопоставления и обеспечивать точность. Помимо этого, они должны вписываться в любой местный контекст, обеспечивая гибкость и адаптивность. Особенно важно то, что они должны помочь избежать чрезмерной нагрузки на имеющиеся у городов возможности по предоставлению коммунальных услуг и выполнению обязательств в рамках Повестки дня на период до 2030 года.

35. Соответственно инструменты, лежащие в основе ДМО, должны включать в себя встроенный механизм улучшений, подразумевающий применение для удовлетворения названных потребностей скоординированных партисипативных подходов. Механизмы такого рода основываются на постоянной инвентаризации накопленного городами региона ЕЭК конкретного опыта проведения оценок, в частности в отношении ожидаемых временных рамок, требующихся ресурсов, достигаемых целевых показателей и возможных вызовов. Кроме того, для перевода ДМО и планов восстановления от пандемии COVID-19 в фазы реализации и мониторинга существенно важно иметь финансовый механизм и инновационные подходы.

36. В результате такого партисипативного процесса могут появиться новые полезные инструменты, которые постепенно упростят ДМО и повысят их эффективность, но при этом возможности проведения с их помощью содержательных сопоставлений и обмена опытом сохранятся. В качестве примера можно привести инструменты быстрого тестирования УУГ, в случае которых существует возможность выбрать из всей совокупности показателей ограниченный поднабор «основных» КПЭ исходя из накопленного городом опыта.

Приложение I

Ключевые международные руководящие принципы и руководства по добровольным местным обзорам (ДМО)

<i>Публикация и учреждение</i>	<i>Новый вклад в поддержку местных органов управления</i>
<p>Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ ООН), 2020 год</p> <p>«Глобальные руководящие элементы для проведения добровольных обзоров прогресса в достижении ЦУР на местном уровне (ДМО)»</p> <p>UN-Habitat and UCLG, 2020</p> <p>Guidance for Voluntary Local Reviews (Vol. 1). A Comparative Analysis of Existing VLRs</p> <p>(«Руководство по проведению добровольных местных обзоров (том 1). Сравнительный анализ существующих ДМО»)</p>	<p>В документе «Глобальные руководящие элементы для проведения добровольных обзоров прогресса в достижении ЦУР на местном уровне (ДМО)» ДМО рассматриваются исключительно как отчеты перед ООН о достижении ЦУР на местном уровне, при этом в нем даются общие рекомендации по возможной структуре и содержанию доклада по ДМО³⁹.</p>
<p>UN-Habitat and UCLG, 2020</p> <p>Guidance for Voluntary Local Reviews (Vol. 1). A Comparative Analysis of Existing VLRs</p> <p>(«Руководство по проведению добровольных местных обзоров (том 1). Сравнительный анализ существующих ДМО»)</p>	<p>В Руководстве по проведению добровольных местных обзоров (том 1) приводятся ключевые сведения и рекомендации для представления данного инструментального руководства местным и районным органам управления (МРОУ) и анализируются структура, содержание и методы проведения 37 ДМО, опубликованных по состоянию на июнь 2020 года. Этот первый том руководства призван привлечь внимание к самостоятельной ценности ДМО как политического процесса, который может улучшить координацию между различными сферами деятельности органов управления.</p>
<p>UN-Habitat and United Cities Local Governance (UCLG), June 2021</p> <p>Guidance for Voluntary Local Reviews, (Vol. 2). Towards a New Generation of VLRs: Exploring the local-national link («Руководство по проведению добровольных местных обзоров (том 2). На пути к новому поколению ДМО: изучение связи между местным и национальным уровнями»)</p>	<p>В Руководстве по проведению добровольных местных обзоров (том 1) приводятся ключевые сведения и рекомендации по использованию данного инструментального руководства для местных и районных органов управления (МРОУ) и анализируются структура, содержание и методы проведения 37 ДМО, опубликованных по состоянию на июнь 2020 года. Цель данного тома — продемонстрировать различные подходы к процессу ДМО и инструментальному руководству по ним и привлечь внимание к самостоятельной ценности ДМО как средства ускорения адаптации ЦУР к местным условиям.</p>
<p>United Nation Economic Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), 2020</p> <p>Asia-Pacific Regional Guidelines on Voluntary Local Reviews. Reviewing local</p>	<p>В Руководящих принципах проведения добровольных местных обзоров в Азиатско-Тихоокеанском регионе содержатся описание практических инструментов, контрольные перечни и типовые формы, которые местные органы управления и другие заинтересованные</p>

³⁹ Более подробная информация содержится в Приложении II к предложению ДЭСВ ООН о структуре ДМО.

<i>Публикация и учреждение</i>	<i>Новый вклад в поддержку местных органов управления</i>
<p>progress to accelerate actions for the Sustainable Development Goals</p> <p>(«Руководящие принципы проведения добровольных местных обзоров в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Обзор достигнутого на местах прогресса в деле ускорения действий по достижению целей в области устойчивого развития»)</p>	<p>стороны могут использовать при проведении ДМО. Это руководящие принципы служат передовым продуктом знаний на Пенангской платформе устойчивой урбанизации (ППУУ)⁴⁰, которая представляет собой многостороннее партнерство заинтересованных сторон, нацеленное на использование в качестве рычага сильных сторон городов и на поддержку местных, районных и национальных органов управления в процессе достижения ЦУР и осуществления Новой программы развития городов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.</p>
<p>Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) Организации Объединенных Наций</p>	<p>ЭКА ООН в партнерстве с ООН-Хабитат и африканским отделением ОГМОУ презентует во время проведения Политического форума высокого уровня в 2021 году Региональные руководящие принципы по ДМО в Африке. Руководящие принципы объединяют в себе повестки дня на периоды до 2030 и до 2063 года и содержат пошаговую типовую форму для разработки ДМО.</p>
<p>Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)</p>	<p>Должна быть определена дата выпуска руководства по проведению добровольных местных обзоров для региона ЭКЛАК.</p>
<p>Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА)</p>	<p>В настоящее время ЭСКЗА в партнерстве с ООН-Хабитат оказывает поддержку в разработке их ДМО городам региона БВЗА, в том числе муниципалитету Большого Аммана и Рабату. С учетом результатов проведения ДМО в регионе и уроков, извлеченных из первичного опыта их использования в нем, будут разработаны региональные руководящие принципы ЭСКЗА.</p>
<p>European Commission, 2020 European Handbook for SDG Voluntary Local Reviews («Европейское руководство по добровольным местным обзорам достижения ЦУР»)</p>	<p>В Европейском руководстве по добровольным местным обзорам (ДМО) достижения ЦУР содержатся информация и рекомендации по подготовке ДМО для разработчиков политики, исследователей и практических специалистов. Это руководство призвано оказать европейским городам поддержку в подготовке их ДМО. В нем предлагается использовать в процессе обзора рациональные фактологические данные, чтобы способствовать принятию более эффективных решений и достижению ЦУР на городском уровне.</p>
<p>The Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), 2020</p>	<p>В докладе «Территориальный подход к целям в области устойчивого развития» утверждается, что многие страны ОЭСР во все большей мере используют потенциал ЦУР для укрепления</p>

⁴⁰ ППУУ была запущена на седьмом Азиатско-Тихоокеанском форуме по проблемам городов (АТФГ-7) в 2019 году в Пенанге, Малайзия. См. URL: <https://www.unescap.org/news/new-penang-platform-sustainable-urbanization-accelerate-city-actions-sdgs>.

<i>Публикация и учреждение</i>	<i>Новый вклад в поддержку местных органов управления</i>
<p>A Territorial Approach to the Sustainable Development Goals («Территориальный подход к целям в области устойчивого развития»)</p>	<p>практики многоуровневого руководства и, в частности, вертикальной координации. Цель доклада — документально отразить местные и районные показатели эффективности и различия с помощью общего набора индикаторов, которые позволяют городам и районам понять свое положение с точки зрения ЦУР и сравнить его со средними национальными показателями и показателями сходных с ними городов и районов.</p>
<p>Global Taskforce of Local and Regional Governments, 2020 Roadmap for Localising the SDGs: Implementation and Monitoring at Subnational Level («Дорожная карта по адаптации ЦУР к местным условиям: их реализация и мониторинг на субнациональном уровне»)</p>	<p>Документ «Дорожная карта по адаптации ЦУР к местным условиям» — это результат одной из первых попыток ГЦГ, ОГМОУ, ООН-Хабитат и ПРООН оказать местным и региональным органам управления конкретную поддержку в реализации глобальных целей на местах. В рамках этого альянса и при ключевой поддержке таких партнеров, как Платформа и Провинциальный совет Барселоны (ДИБА), эти учреждения создали серию учебных модулей по адаптации ЦУР к местным условиям, включая модуль по мониторингу и ДМО.</p>

Приложение II

Резюме выводов совещания на тему «Местные органы управления: роль добровольных местных обзоров по ЦУР»

Предварительное совещание, 11 марта 2021 года

1. В настоящем приложении представлены основные положения доклада о предварительном совещании на тему «Местные органы управления: роль добровольных местных обзоров по ЦУР», подготовленного к Региональному форуму по устойчивому развитию в регионе ЕЭК по теме «Устойчивое и стойкое восстановление после пандемии COVID-19 и действия и свершения во имя Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в регионе ЕЭК». Доклад был представлен на пленарном заседании Регионального форума по теме «Опыт региона по проведению добровольных национальных обзоров (ДНО)», состоявшемся в четверг, 18 марта 2021 года. Ниже приводятся итоговые тезисы.

а) Добровольные местные обзоры — важный инструмент поддержки процесса восстановления экономики и социальной сферы после пандемии COVID-19. Города находятся на переднем крае глобального кризиса здравоохранения и самого глубокого экономического спада со времен Второй мировой войны и в то же время ведут борьбу с ускоряющимся климатическим кризисом. Несмотря на это, в 2020 году работа над ДМО получила значительный импульс, и на сегодняшний день свои собственные ДМО опубликовали более 60 городов мира. Это указывает на то, что в нынешнее сложное время города играют важную роль в процессе ДМО, используя их в качестве своеобразного инструмента в процессе восстановления.

б) Путь к повышению городской жизнестойкости и обеспечению готовности к будущим потрясениям пролегает через вовлечение в опирающиеся на фактологическую базу процессы большого числа заинтересованных сторон. ДМО должны носить проактивный и целостный характер, вписываться в местный контекст, быть направленными на удовлетворение многочисленных потребностей и иметь в качестве источника информации надежные и достоверные данные. Когда возможно, процесс осуществления следует ускорять за счет использования цифровых инструментов и данных из открытых источников, причем с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон. Это повысит способность городов адаптироваться к таким потрясениям, как пандемия COVID-19, и восстанавливаться после них.

в) ДМО должны быть сориентированы прежде всего на создание ценностей в интересах местных сообществ устойчивым и инклюзивным образом. Первым важнейшим шагом городов, намеревающихся подготовить свои ДМО, является осознание потребностей местных сообществ. Возможности городов по достижению ценных результатов и обеспечению многочисленных выгод всем городским жителям улучшаются благодаря работе над следующими аспектами: дальнейшее усиление ориентации ДМО на удовлетворение потребностей местных сообществ путем их вовлечения в подготовку ДМО; создание возможностей для межсекторального взаимодействия внутри городских органов управления; содействие вовлечению местных предприятий; и документирование опыта и обмен им.

2. Что касается рекомендаций, то в них выделяются следующие основные тезисы:

а) усилить ДМО как перспективный инструмент за счет их увязывания с конкретными практически полезными проектами и национальными планами, включая ДНО. Важно улучшать политическую согласованность между ДМО и ДНО, в частности путем установления связей с субъектами национального уровня и сотрудничества с ключевыми участниками национальных процессов, например с министерствами финансов. Увязывание ДМО с конкретными проектами помогает мобилизовать финансирование. В конечном счете именно финансирование играет ключевую роль, и городам необходимо изучать инновационные механизмы

финансирования для увеличения своих бюджетов и масштабирования и тиражирования успешных проектов и программ;

b) содействовать использованию для оценки прогресса в достижении ЦУР соответствующих показателей и контрольных параметров и способствовать развитию межсекторального сотрудничества. Городам часто не хватает для оценки такого прогресса именно контрольных параметров. Возможность инклюзивного осуществления на принципах сотрудничества всеобъемлющих процессов с достижением при этом соответствующих эффектов обеспечивается именно благодаря привязке ДМО к контрольным параметрам, согласованным на международном уровне. Кроме того, использование таких параметров, а также сбор и анализ данных помогают обеспечить для проектов доступ к финансированию как на национальном, так и на международном уровне;

c) повысить политическую важность ДМО. В настоящее время ДМО не входят в официальную систему, применяемую для обзора деятельности по достижению ЦУР на Политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию ООН. Местным органам власти нужно найти новые пути для вхождения в международные процессы принятия решений. Необходимо усилить участие мэров в деятельности на уровне ООН.

Приложение III

Предлагаемая подробная структура добровольных местных обзоров (ДМО)

(Основана на структуре обзоров «умных» устойчивых городов, с которой можно ознакомиться в документе ЕСЕ/НВР/2020/5, Приложение II).

1. ОУУГ состоит из следующих пяти частей, дополняемых предисловием/словами выражения признательности, резюме и приложениями:

часть I — Заявление города с изложением видения перспектив города и стоящей цели. В первой части доклада по ДМО следует рассмотреть долгосрочные цели города и представить информацию о взаимосвязях между целями ООН и целями города. В ней должно быть представлено долгосрочное видение перспектив города. Эта часть доклада по ДМО должна основываться на целях, установленных городским советом в консультации с жителями города и ключевыми заинтересованными сторонами;

часть II — Экономическое и социальное положение. Правовые, финансовые и институциональные основы развития города. В эту часть следует включить краткую презентацию о социально-экономическом положении в городе, содержащую наиболее важные данные о его развитии. Здесь следует далее привести описание организационной структуры системы управления и список ключевых правовых документов, регулирующих развитие города. В эту часть нужно также включить оценку муниципальной системы управления государственными финансами для обеспечения понимания существующей практики, тенденций изменения доходов и расходов и их структуры, их актуальности с точки зрения ЦУР, возможностей налогово-бюджетного маневрирования, вопроса о налоговой подотчетности и технических возможностей по приведению их бюджетных циклов в соответствие с Повесткой дня на 2030 год;

часть III — Оценка эффективности функционирования города по критериям «умного» и устойчивого города, в частности прогресса в достижении ЦУР на городском уровне. Такая оценка должна обеспечить свидетельства эффективности функционирования города на основе собранных данных и их анализа по ключевым показателям эффективности для «умных» и устойчивых городов. Наряду с КПЭ U4SSC можно также использовать дополнительные показатели, используя подход «автоматической настройки», если, например, тот или иной город нуждается в анализе какого-либо конкретного аспекта городского развития, например городской жизнестойкости и т. д.;

часть IV — Рекомендации по результатам оценки осуществления ЦУР на уровне города и предложения по конкретным программам и проектам, которые должны быть разработаны и осуществлены для поддержки деятельности по достижению ЦУР и приданию городу «умного» и устойчивого характера;

часть V — Финансовая основа для поддержки усилий города по достижению ЦУР и осуществлению предложенных программ и проектов;

часть VI — Выводы и предложения по последующим шагам.

5. Информация для ДМО собирается посредством проведения обследования. Последнее проводится с целью сбора информации о геополитических, социальных, экономических и экологических условиях в конкретном городе, в частности о его достижениях и сферах, в которых положение может быть улучшено. Структура обследования отражает четыре следующие основные части ДМО: i) общий обзор и справочная информация; ii) правовая и институциональная основа для городского развития, iii) анализ показателей; и iv) финансовая основа для городского развития.

6. Проект ДМО готовится экспертом по оценке и передается органу управления для замечаний. Эксперт по оценке рассматривает замечания и готовит второй проект

обзора, не внося изменений или поправок в значения проверенных КПЭ для УУГ. После пересмотра готовится окончательный проект ДМО.

7. Окончательная редакция ДМО публикуется на английском языке, официальном языке Организации Объединенных Наций, и доводится до сведения общественности через веб-сайт ЕЭК. Официальный перевод на какой-либо другой официальный язык Организации Объединенных Наций, а именно на французский или русский, возможен при условии наличия финансовых ресурсов. Орган управления, запрашивавший обзор, может осуществить перевод проекта за свой счет. Такой перевод будет помечен как «неофициальный».

Приложение IV

Ссылки и библиография

Бристольский городской совет, более подробную информацию можно получить в Интернете, URL: https://www.bristol.gov.uk/documents/20182/4629037/Corporate_Business_Plan_2021-22.pdf/b89295d6-7db8-f4c7-30ff-a1c6cf208e58?t=1618998864503

EU ‘European Handbook for SDG Voluntary Local Reviews.’ Luxembourg, 2020, https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC118682/european_handbook_for_sdg_voluntary_local_reviews_online.pdf

Global Taskforce of Local and Regional Governments ‘Roadmap for Localizing the SDGs: Implementation and Monitoring at Subnational Level.’ 2016, http://docs.wixstatic.com/ugd/bfe783_49c2d8178d214bde9ec14154dd70e921.pdf

МСЭ, «Объединение усилий в целях построения «умных» устойчивых городов (U4SSC), <https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Pages/U4SSC-info.aspx>

OECD ‘A Territorial Approach to the Sustainable Development Goals.’ Paris, 2020, https://read.oecd.org/10.1787/e86fa715-en?format=pdf&_ga=2.110735621.1071116178.1621505337-2043955929.1617285551

Профессор Майкл Портер, ‘Shared Value: A New Global Agenda’, 2016. <https://youtu.be/cf7SFdeSGbY>

Shared Value Initiative, 2021, <https://www.sharedvalue.org/about/what-is-shared-value/>

Тронхеймская «живая лаборатория». Более подробную информацию можно найти в Интернете, URL: <https://sites.google.com/trondheim.kommune.no/bigdesign/living-lab>

UCLG, and UN-Habitat. ‘Guidelines for Voluntary Local Reviews. Vol. 1: A Comparative Analysis of Existing VLRs’. Vol. 1. Guidelines for VLRs. Barcelona: UCLG and UN-Habitat, 2020, <https://unhabitat.org/guidance-for-voluntary-local-reviews-vol1-a-comparative-analysis-of-existing-vlrs>

UCLG and Global Taskforce of Local and Regional Governments. ‘Towards the Localization of the SDGs. How to accelerate transformative actions in the aftermath of the COVID-19 outbreak.’ Barcelona, 2020, <https://www.global-taskforce.org/sites/default/files/2020-07/Towards%20the%20Localization%20of%20the%20SDGs.pdf>

СРООН. 12th Tranche project on innovative financing for sustainable smart cities. Implementation period: January 2020 – March 2023, <https://unece.org/housing/innovativefinancing-sustainablesmartcities>

СРООН. ‘Rapid Responses’ 13th Tranche project. Implementation period: July 2020 – December 2021, <https://unece.org/housing/urban-resilience-after-covid19>

ДЭСВ ООН. База данных добровольных национальных обзоров, <https://sustainabledevelopment.un.org/vnrs/>

ДЭСВ ООН. Добровольные местные обзоры. Доклады местных органов власти, <https://sdgs.un.org/topics/voluntary-local-reviews>

ДЭСВ ООН. «Глобальные руководящие элементы для проведения добровольных обзоров прогресса в достижении ЦУР на местном уровне», Нью-Йорк, 2020 год, https://sdgs.un.org/sites/default/files/2020-10/GlobalGuidingElementsforVLRs_FINAL.pdf

ДЭСВ ООН. ‘Goal 17. Strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development’, <https://sdgs.un.org/goals/goal17>

ДЭСВ ООН, Статистический отдел, ‘IAEG-SDGs. Data Disaggregation for the SDG Indicators’, <https://unstats.un.org/sdgs/iaeg-sdgs/disaggregation/>

ДЭСВ ООН, Статистический отдел, “Working Document – Overview of standards for data disaggregation”,

<https://unstats.un.org/sdgs/files/Overview%20of%20Standards%20for%20Data%20Disaggregation.pdf>

ДЭСВ ООН. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию. «Ход достижения целей в области устойчивого развития. Доклад Генерального секретаря. Дополнительная информация». Нью-Йорк, 2020 год,

<https://unstats.un.org/sdgs/files/report/2020/secretary-general-sdg-report-2020--Statistical-Annex.pdf>

Предварительное совещание ЕЭК ООН на тему «Местные органы управления: роль добровольных местных обзоров по ЦУР» к Региональному форуму по устойчивому развитию в регионе ЕЭК ООН, Женева, 2021 год,

<https://unece.org/hlm/documents/2021/03/agendas/draft-programme-local-governments-role-sdg-voluntary-local-reviews>

ЕЭК ООН. Региональный форум по устойчивому развитию (РФУР) в регионе ЕЭК ООН на тему «Устойчивое и стойкое восстановление после пандемии COVID-19 и действия и свершения во имя Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в регионе ЕЭК», Женева, 2021 год, <https://unece.org/rfsd2021>

ЕЭК ООН, «Доклад Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию о работе его восьмидесят первой сессии (ECE/HBP/206)»,

https://unece.org/sites/default/files/2021-01/ECE-HBP-206_advance.pdf

ЕЭК ООН, «Женевская декларация мэров», Женева, 2021 год,

<https://unece.org/sites/default/files/2021-03/Mayors%20declaration%20booklet%20-%20ver.4.pdf>

ЕЭК ООН и ООН-Хабитат, «Руководящие принципы в отношении опирающихся на фактологические данные политики и процесса принятия решений в области устойчивого жилищного хозяйства и городского развития», Женева, 2020 год,

https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/2020_Guidelines_on_evidence-based_policies.pdf

ЕЭК ООН и МСЭ, «Методологии сбора данных по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов», Женева, 2017 год,

<https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/U4SSC-CollectionMethodologyforKPIfoSSC-2017.pdf>

ЕЭК ООН, «Доклад Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию о работе его семьдесят седьмой сессии», Женева, 2016 год,

https://unece.org/DAM/hlm/documents/2016/ECE_HBP_188.ru.pdf

ЕЭК ООН, «Совещание на уровне министров по вопросам градостроительства, жилищного хозяйства и землепользования и 82-я сессия Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию», Женева, 2021 год,

<https://unece.org/housing/cudhlm-session82#:programme=text=The%20UNECE%20Ministerial%20Meeting%20on,as%20part%20of%20the%20eighty%2D>

ЕЭК ООН, «Протокол Европейской экономической комиссии об оценке эффективности функционирования городов по ключевым показателям эффективности для «умных» устойчивых городов», Женева, 2020 год,

https://unece.org/DAM/hlm/documents/2020/ECE_HBP_2020_5-R.pdf

ЕЭК ООН, «Национальные обзоры жилищного хозяйства. Республика Казахстан», Нью-Йорк и Женева, 2018 год,

https://unece.org/DAM/hlm/documents/Publications/CP_Kazakhstan_web.ENG.pdf

ЕЭК ООН, «Обзор «умных» устойчивых городов: Нур-Султан, Казахстан», Женева, 2020 год, https://unece.org/sites/default/files/2021-01/Nur-Sultan%20City%20Profile_compressed_E.pdf

ЕЭК ООН, «Sustainable Smart Cities», <https://unece.org/housing/sustainable-smart-cities>

UNESCAP, «Asia-Pacific Regional Guidelines on Voluntary Local Reviews. Reviewing local progress to accelerate action for the Sustainable Development Goals», 2020.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/generalassembly/docs/globalcompact/A_RES_70_1_E.pdf

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (2009 год). Резолюция 71/313 «Работа Статистической комиссии, связанная с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», Нью-Йорк, 2017 год, <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N17/207/63/PDF/N1720763.pdf?OpenElement>

ООН-Хабитат, «Всемирный доклад о городах — 2020: ценность устойчивой урбанизации», Найроби, 2020 год, https://unhabitat.org/sites/default/files/2020/10/wcr_2020_report.pdf

ITU, 2020 «Factsheets Pully, Switzerland», https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Documents/U4SSC%20Publications/Factsheets/Factsheet_Pully_Switzerland.pdf

Город Малага, 2020 год. «Добровольный промежуточный доклад города Малаги о выполнении Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 за 2020 год», https://ciedes.es/images/stories/Laura/ODS/180_memoria_CIEDES_Beg.pdf

Город Малага. Открытые городские данные, <https://datosabiertos.malaga.eu/>
